

No. 864—Mr. Beatty—June 8, 1984

1. Did Dr. Edmund Clark assume the responsibility for Crown corporations within the Treasury Board and, if so, on what date?

2. As of the day prior to Dr. Clark's arrival (a) how many person-years in the Treasury Board Secretariat were dedicated to Crown corporations (b) what were the (i) names (ii) job descriptions of each person so involved?

3. What is the name, title and experience with Crown corporations policy of each person described above who (a) has given up those responsibilities (b) is scheduled to give up those responsibilities with the Treasury Board Secretariat?

4. What is a full description of Dr. Clark's experience with Crown corporations policy prior to assuming his present responsibilities?

5. What is a full description of Dr. Clark's responsibilities within the government following his involvement with the National Energy Program, what were the dates during which he held those responsibilities and where was he posted during that period?

6. Since Dr. Clark assumed his responsibilities were any lawyers and/or consultants hired to work on Crown corporations policy and, if so, what is the (a) name (b) total value of the contract (c) payment per day (d) responsibility of each?

7. How many person-years in the Treasury Board Secretariat will be dedicated to Crown corporations and what is the (a) name (b) job description (c) previous experience in dealing with Crown corporations of each person so involved?

8. Of the individuals described in Part VII, which of them (a) previously worked at any time with the Department of Energy, Mines and Resources (b) was involved in any way with the National Energy Program?

9. What is the (a) name (b) title of the official within the Department of Finance who is responsible for relations with the Crown corporations Directorate and did that official previously work at any time for the Department of Energy, Mines and Resources or have any involvement with the National Energy Program?

10. What is the present salary range for individuals of Dr. Clark's rank in the public service?

No. 865—Mr. Kilgour—June 8, 1984—

1. Is Treasury Board in the process of reviewing its conflicts of interest policy and, if so, will the Translation Bureau of the Department of the Secretary of State consider prohibiting their employees from practicing their profession outside working hours?

Are lawyers, employed by the government, prohibited from practicing outside working hours and, if so, are special arrangements made for them to do freelance translation for the provincial governments and, if so, for what reason?

3. Will (a) Armed Forces dentists (b) accountants (c) auditors (d) data processing specialists (d) doctors (f)

N° 864—M. Beatty—8 juin 1984

1. M. Edmund Clark a-t-il assumé la responsabilité des sociétés de la Couronne au Conseil du trésor et, dans l'affirmative, quand?

2. La veille de l'arrivée de M. Clark, a) combien d'années-personnes le Secrétariat du Conseil du trésor consacrait-il aux sociétés de la Couronne, et, b) quels sont les (i) nom (ii) description de fonctions de toutes les personnes en cause?

3. Quels sont les nom, titres et expérience dans le domaine des sociétés de la Couronne de chaque personne mentionnée ci-dessus qui a) a cessé, b) doit cesser d'assumer ces responsabilités au Secrétariat du Conseil du Trésor?

4. Quelle est la description complète de l'expérience de M. Clark dans le domaine des sociétés de la Couronne avant d'assumer son poste actuel?

5. Quelle est la description complète des responsabilités de M. Clark au gouvernement après qu'il ait travaillé au Programme énergétique national, quand a-t-il assumé lesdites responsabilités et où a-t-il été affecté durant cette période?

6. Depuis l'entrée en fonctions de M. Clark, a-t-on embauché des a) avocats, b) experts-conseils qui travaillent à la politique relative aux sociétés de la Couronne et, dans l'affirmative et dans chaque cas, quels sont a) leur nom, b) la valeur totale du contrat, c) leurs honoraires quotidiens, d) leurs responsabilités?

7. Combien d'années-personnes le Secrétariat du Conseil du trésor consacra-t-il aux sociétés de la Couronne et quels sont les a) nom, b) descriptions de fonctions, c) expérience antérieure dans le domaine des sociétés de la Couronne de chaque personne en cause?

8. Parmi les personnes décrites en 7, lesquelles a) ont déjà travaillé au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, b) ont été impliquées de quelque façon que ce soit dans le Programme énergétique national?

9. Quels sont les a) nom, b) titre du fonctionnaire du ministère des Finances qui est responsable des relations avec la Direction des sociétés de la Couronne et celui-ci a-t-il déjà travaillé pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou a-t-il déjà été impliqué dans le Programme énergétique national?

10. Quelle est l'échelle de traitement actuelle des fonctionnaires du rang de M. Clark?

N° 865—M. Kilgour—8 juin 1984—

1. Le Conseil du trésor est-il en train de revoir sa politique sur les conflits d'intérêts et, dans l'affirmative, le Bureau des traductions du Secrétariat d'État envisagera-t-il la possibilité d'interdire à ses employés d'exercer leur métier en dehors des heures de travail et, dans l'affirmative, pourquoi?

2. Interdit-on aux avocats qui travaillent pour le gouvernement d'exercer leur métier en dehors des heures de travail et, dans l'affirmative, prend-on des dispositions spéciales pour qu'ils puissent effectuer des traductions à la pige pour des gouvernements provinciaux et, dans l'affirmative, pourquoi?

3. Interdira-t-on aux a) dentistes des Forces armées, b) comptables, c) vérificateurs, d) informaticiens, e) médecins, f)